

93.401

**Parlamentarische Initiative  
(WAK NR)  
Gewährung von Finanzhilfen  
für die Förderung  
der Beschäftigung im Wohnungsbau  
Initiative parlementaire  
(CER CN)  
Octroi d'aides financières destinées  
à promouvoir l'emploi dans le secteur  
de la construction de logements**

Siehe Seite 502 hiervor – Voir page 502 ci-devant  
Beschluss des Ständerates vom 18. März 1993  
Décision du Conseil des Etats du 18 mars 1993

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Für Annahme des Entwurfes 132 Stimmen  
Dagegen 20 Stimmen

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

92.080

**Für eine Schweiz  
ohne neue Kampfflugzeuge.  
Volksinitiative  
Pour une Suisse  
sans nouveaux avions de combat.  
Initiative populaire**

Siehe Jahrgang 1992, Seite 2476 – Voir année 1992, page 2476  
Beschluss des Ständerates vom 8. März 1993  
Décision du Conseil des Etats du 8 mars 1993

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Für Annahme des Entwurfes 117 Stimmen  
Dagegen 53 Stimmen

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

92.074

**ETH-Gesetz.  
Aufhebung bisherigen Rechts  
Loi sur les EPF.  
Abrogation du droit en vigueur**

Siehe Seite 80 hiervor – Voir page 80 ci-devant  
Beschluss des Ständerates vom 19. März 1993  
Décision du Conseil des Etats du 19 mars 1993

**A. Bundesbeschluss 1 über die Aufhebung bisherigen  
Rechts im Zusammenhang mit dem Inkrafttreten des ETH-  
Gesetzes vom 4. Oktober 1991  
A. Arrêté fédéral 1 concernant l'abrogation de textes légis-  
latifs en vigueur en vue de l'entrée en vigueur de la loi sur  
les EPF du 4 octobre 1991**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Für Annahme des Entwurfes 160 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

93.006

**Vorzeitige Entlassung  
aus der Wehrpflicht  
und Uebertritt in den Zivilschutz.  
Bundesbeschluss  
Libération anticipée  
des obligations militaires  
et passage à la protection civile.  
Arrêté fédéral**

Siehe Seite 469 hiervor – Voir page 469 ci-devant  
Beschluss des Ständerates vom 19. März 1993  
Décision du Conseil des Etats du 19 mars 1993

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Für Annahme des Entwurfes 161 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

93.010

**Arbeitslosenversicherung.  
Massnahmen  
Assurance-chômage.  
Mesures**

Siehe Seite 502 hiervor – Voir page 502 ci-devant  
Beschluss des Ständerates vom 18. März 1993  
Décision du Conseil des Etats du 18 mars 1993

*Schlussabstimmung – Vote final*  
Für Annahme des Entwurfes 140 Stimmen  
Dagegen 13 Stimmen

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

## **Vorzeitige Entlassung aus der Wehrpflicht und Uebertritt in den Zivilschutz.**

### **Bundesbeschluss**

### **Libération anticipée des obligations militaires et passage à la protection civile. Arrêté fédéral**

|                     |                                              |
|---------------------|----------------------------------------------|
| In                  | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung     |
| Dans                | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale    |
| In                  | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr                | 1993                                         |
| Année               |                                              |
| Anno                |                                              |
| Band                | I                                            |
| Volume              |                                              |
| Volume              |                                              |
| Session             | Frühjahrssession                             |
| Session             | Session de printemps                         |
| Sessione            | Sessione primaverile                         |
| Rat                 | Nationalrat                                  |
| Conseil             | Conseil national                             |
| Consiglio           | Consiglio nazionale                          |
| Sitzung             | 16                                           |
| Séance              |                                              |
| Seduta              |                                              |
| Geschäftsnummer     | 93.006                                       |
| Numéro d'objet      |                                              |
| Numero dell'oggetto |                                              |
| Datum               | 19.03.1993 - 08:00                           |
| Date                |                                              |
| Data                |                                              |
| Seite               | 640-640                                      |
| Page                |                                              |
| Pagina              |                                              |
| Ref. No             | 20 022 508                                   |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.